EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2008/2181(INI)

26.1.2009

ÆNDRINGSFORSLAG
1 - 31

Udkast til betænkning
Jeanine Hennis-Plasschaert
(PE415.255v02-00)

om de kommende faser af grænseforvaltningen i Den Europæiske Union og tilsvarende erfaringer i tredjelande
(2008/2181(INI))

AM_Com_NonLegReport

Ændringsforslag 1
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt A a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Aa. der henviser til, at EU og dets medlemsstater oplever et enormt pres fra ulovlig indvandring, da personer fra tredjelande prøver at komme hertil, hvorved de ofte sætter livet på spil og sætter deres lid til menneskesmuglere,

Or. en

Ændringsforslag 2
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt B a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Ba. der henviser til, at truslen fra international terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet kræver en styrkelse af grænsesikkerheden ved at sikre koordinering af medlemsstaternes indsats vedrørende forvaltning af de ydre grænser,

Or. en

Ændringsforslag 3
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt B b (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Bb. der henviser til, at samarbejde med tredjelandes grænsesikkerhedsmyndigheder er et prioriteret område i EU's almindelige eksterne politik, og at det tages op inden for rammerne af bæredygtige partnerskab,

Or. en

Ændringsforslag 4
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt B c (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Bc. der henviser til, at EU's ydre grænse hver år krydses af 160 mio. EU-borgere, 60 mio. tredjelandsstatsborgere uden visumpligt og 80 mio. med visumpligt,

Or. en

Ændringsforslag 5
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt B d (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Bd. der henviser til, at foranstaltninger til forbedring af grænsesikkerheden skal ledsages af lempelser af reglerne for passagerstrømme og mobilitetsfremmende foranstaltninger i en stadig mere globaliseret verden,

Or. en

Ændringsforslag 6
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt C a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Ca. der henviser til, at der stilles spørgsmålstegn ved funktionsdygtigheden og pålideligheden af de eksisterende instrumenter som f.eks. SIS II, og at det ved en evaluering af dem vil blive afgjort, hvorvidt systemet skal skrinlægges eller ikke,

Or. en

Ændringsforslag 7
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 1

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
1. er opmærksom på, at de personer, der bliver længere, end de har tilladelse til (overstayers), og som er et centralt aspekt af det forslåede ind- og udrejsesystem, antagelig udgør langt den største gruppe af ulovlige indvandrere i EU; anmoder imidlertid om flere oplysninger om de data, der er indsamlet af en ekstern konsulent, og som beviser, at "der i 2006 var op mod 8 millioner ulovlige indvandrere i EU" [1]; insisterer endvidere på en klar definition af begrebet "personer, der bliver længere, end de har tilladelse til", herunder mulige undtagelser under særlige betingelser;	1. er opmærksom på, at de personer, der bliver længere, end de har tilladelse til (overstayers), og som er et centralt aspekt af det forslåede ind- og udrejsesystem, antagelig udgør langt den største gruppe af ulovlige indvandrere i EU; anmoder imidlertid om flere oplysninger om de data, der er indsamlet af en ekstern konsulent, og som beviser, at "der i 2006 var op mod 8 millioner ulovlige indvandrere i EU"[1]; insisterer endvidere på en klar definition af begrebet "personer, der bliver længere, end de har tilladelse til", herunder mulige undtagelser under særlige betingelser***, og på en nærmere kvalitativ og kvantitativ analyse af de trusler/risici/omkostninger,***

[1] SEK(2008)0153.

de påfører det europæiske samfund;

Or. en

Ændringsforslag 8
Roselyne Lefrançois

Forslag til beslutning
Punkt 2

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
2. ***påpeger, at selv om*** det foreslåede system ***og varslingsoplysningen både*** vil ***kunne bidrage til at*** afskrække tredjelandsstatsborgere fra at blive længere, end de har tilladelse til, ***og tilvejebringe data og oplysninger om mønstre, er*** det stadigt nødvendigt med yderligere kontakt med retshåndhævende myndigheder for at pågribe personer, der bliver længere, end de har tilladelse til***, og mener derfor ikke, at det foreslåede system i sig selv vil kunne sætte en stopper for det fænomen, at personer bliver længere, end de har tilladelse til***;	2. ***er ikke overbevist om, at*** det foreslåede system vil afskrække tredjelandsstatsborgere fra at blive længere, end de har tilladelse til, ***og mener, at det tværtimod kunne tilskynde de personer, hvis situation er blevet ulovlig, til at blive på EU's territorium af frygt for at blive anholdt ved grænsen; understreger derudover, at*** det stadigt ***er*** nødvendigt med yderligere kontakt med retshåndhævende myndigheder for at pågribe personer, der bliver længere, end de har tilladelse til;

Or. fr

Ændringsforslag 9
Rareş-Lucian Niculescu

Forslag til beslutning
Punkt 2

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
2. ***påpeger,*** at ***selv om*** det foreslåede system og varslingsoplysningen både vil kunne bidrage til at afskrække tredjelandsstatsborgere fra at blive længere, end de har tilladelse til, og tilvejebringe data og oplysninger om mønstre***, er det***	2. ***er opmærksom på***, at det foreslåede system og varslingsoplysningen både vil kunne bidrage til ***i betydeligt omfang*** at afskrække tredjelandsstatsborgere fra at blive længere, end de har tilladelse til, og tilvejebringe data og oplysninger om

stadigt nødvendigt med yderligere kontakt med retshåndhævende myndigheder ***for at pågribe personer, der bliver længere, end de har tilladelse til, og mener derfor ikke, at det foreslåede system i sig selv vil kunne sætte en stopper for det fænomen, at personer bliver længere, end de har tilladelse til***;

mønstre***; mener dog, at det også er nødvendigt at etablere et sammenhængende og effektivt system til videregivelse af de indsamlede data til*** retshåndhævende myndigheder***, således at man kan træffe de nødvendige foranstaltninger***;

Or. ro

Ændringsforslag 10
Rareş-Lucian Niculescu

Forslag til beslutning
Punkt 3

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
3. ***har ikke tilstrækkelige*** oplysninger om, hvorledes dette system vil blive integreret i og fungere i samspil med de eksisterende rammer, hvilke ændringer der måske er behov for i det nuværende system og de faktiske omkostninger, der er forbundet hermed; ***er derfor af den opfattelse, at det fortsat er tvivlsomt, hvorvidt gennemførelsen af et sådant system er absolut nødvendigt;***	3. ***opfordrer Kommissionen til at fremkomme med yderligere*** oplysninger om, hvorledes dette system vil blive integreret i og fungere i samspil med de eksisterende rammer, hvilke ændringer der måske er behov for i det nuværende system og de faktiske omkostninger, der er forbundet hermed;

Or. ro

Ændringsforslag 11
Roselyne Lefrançois

Forslag til beslutning
Punkt 3a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	3a. erindrer om, at ind- og udrejsesystemet for at fungere korrekt både materielt og operationelt vil være afhængigt af, at VIS og SIS bliver en

succes; påpeger, at disse to instrumenter endnu ikke er fuldt ud operationelle, og at det derfor ikke har været muligt at evaluere dem ordentligt endnu; understreger, at for SIS' vedkommende har forudgående tests af de nationale systemer indtil videre givet negative resultater, da mange af medlemsstaterne endnu ikke er klar ud fra et teknisk synspunkt;

Or. fr

Ændringsforslag 12
Roselyne Lefrançois

Forslag til beslutning
Punkt 4

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
4. bemærker, at det utvivlsomt, og efter de erfaringer, der er gjort i De Forenede Stater, er en større udfordring at gennemføre udrejsekapacitet end indrejsekapacitet, særligt hvad angår udrejse til lands eller *vands*; har endvidere ud fra de samme erfaringer alvorlige betænkeligheder vedrørende et sådant systems omkostningseffektivitet;	4. bemærker, at det utvivlsomt, og efter de erfaringer, der er gjort i De Forenede Stater, er en større udfordring at gennemføre udrejsekapacitet end indrejsekapacitet, særligt hvad angår udrejse til lands eller *vands*; har endvidere ud fra de samme erfaringer alvorlige betænkeligheder vedrørende et sådant systems omkostningseffektivitet***, da det kræver en større investering for at opnå resultater, der indtil videre tilsyneladende ikke er til nogen større nytte i kampen mod ulovlig indvandring og kriminalitet***;

Or. fr

Ændringsforslag 13
Rareş-Lucian Niculescu

Forslag til beslutning
Punkt 4

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
4. bemærker, at det utvivlsomt, og efter de erfaringer, der er gjort i De Forenede Stater, er en større udfordring at gennemføre udrejsekapacitet end indrejsekapacitet, særligt hvad angår udrejse til lands eller vand; ***har endvidere ud fra de samme erfaringer alvorlige betænkeligheder vedrørende et sådant systems omkostningseffektivitet***;	4. bemærker, at det utvivlsomt, og efter de erfaringer, der er gjort i De Forenede Stater, er en større udfordring at gennemføre udrejsekapacitet end indrejsekapacitet, særligt hvad angår udrejse til lands eller vand; ***opfordrer Kommissionen til at fremkomme med yderligere oplysninger om konkrete muligheder for at sikre, at det foreslåede system fungerer ordentligt***;
	Or. ro

Ændringsforslag 14
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 4 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	4a. erkender, at en del af de data, der er nødvendige for at etablere et ind- og udrejsesystem, allerede indsamles via de eksisterende systemer som f.eks. VIS, SIS og Eurodac. Derfor bør Kommissionens videre arbejde baseres på at sammenkoble de nuværende systemer og udvide deres funktionaliteter, hvilket ville sikre indsamling og behandling af yderligere data; finder, at man ved at anvende et integreret system vil kunne øge omkostningseffektiviteten og gøre indsatsen ved grænseovergangene mere effektiv;
	Or. en

Ændringsforslag 15
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 4 b (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	4b. opfordrer Kommissionen til at redegøre for de yderligere vanskeligheder i forbindelse med at finde frem til de personer, der bliver længere, end de har tilladelse til, navnlig for så vidt angår de kompetente myndigheder, som disse data sendes til, eller som vil have adgang til sådanne data, og på hvilke betingelser;

Or. en

Ændringsforslag 16
Roselyne Lefrançois

Forslag til beslutning
Punkt 5

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
5. støtter i princippet tanken om et program til registrering af rejsende for tredjelandsstatsborgere, uanset om en person er visumpligtig eller ej, ***og den mulige EU-borgeres anvendelse af*** automatiske kontrolposter, eftersom gældende fællesskabsret ikke tillader forenkling af grænsekontrollerne undtagen i det tilfælde, hvor tredjelandsstatsborgere bor i grænseregioner;	5. ***anerkender, at såfremt der etableres et ind- og udrejsesystem vil*** et program til registrering af rejsende for tredjelandsstatsborgere, uanset om en person er visumpligtig eller ej, ***bidrage til at øge gennemstrømningen af rejsende og forebygge kødannelse ved ind- og udrejsesteder; støtter i princippet tanken om at anvende*** automatiske kontrolposter ***til EU-borgere***, eftersom gældende fællesskabsret ikke tillader forenkling af grænsekontrollerne undtagen i det tilfælde, hvor tredjelandsstatsborgere bor i grænseregioner;

Or. fr

Ændringsforslag 17
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 5 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	5a. foreslår, at det automatiske grænsekontrolsystem forbindes med de eksisterende varslingssystemer;

Or. en

Ændringsforslag 18
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 6

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
6. kritiserer imidlertid den terminologi, der er anvendt i meddelelsen med titlen "Forberedelse af de kommende faser af grænseforvaltningen i EU" ("lav risiko"/"rejsende i god tro"), idet dette antyder, at et stort antal rejsende som udgangspunkt betragtes som om, de "udgør en høj risiko" eller er i "ond tro";	6. kritiserer imidlertid den terminologi, der er anvendt i meddelelsen med titlen "Forberedelse af de kommende faser af grænseforvaltningen i EU" ("lav risiko"/"rejsende i god tro"), idet dette antyder, at et stort antal rejsende som udgangspunkt betragtes som om, de "udgør en høj risiko" eller er i "ond tro"***, og anbefaler termen "hyppigt rejsende"***;

Or. en

Ændringsforslag 19
Roselyne Lefrançois

Forslag til beslutning
Punkt 6a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	6a. er bekymret over, at dette program kunne skabe en form for forskelsbehandling af rejsende, navnlig

	hvis deltagelse deri forudsætter betaling af et medlemsgebyr, sådan som det er tilfældet i De Forenede Stater og Nederlandene;

Or. fr

Ændringsforslag 20
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 7

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
7. påpeger, at adskillige medlemsstater allerede har oprettet eller er ved forberede et sådant program til registrering af rejsende, og understreger risikoen for at ende med et kludetæppe med 27 systemer baseret på forskellige kriterier, herunder kriterierne om databeskyttelse og vederlag; er opmærksom på, at Nederlandene sammen med Tyskland, Det Forenede Kongerige og FRONTEX forsøger at fremme det såkaldte International Expedited Traveller programme som en model for andre medlemsstater;	7. påpeger, at adskillige medlemsstater allerede har oprettet eller er ved *at* forberede et sådant program til registrering af rejsende ***for tredjelandsstatsborgere***, og understreger risikoen for at ende med et kludetæppe med 27 systemer baseret på forskellige kriterier, herunder kriterierne om databeskyttelse og vederlag; er opmærksom på, at Nederlandene sammen med Tyskland, Det Forenede Kongerige og FRONTEX forsøger at fremme det såkaldte International Expedited Traveller programme som en model for andre medlemsstater;

Or. en

Ændringsforslag 21
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 8 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	8a. bemærker, at programmer til registrering af rejsende for tredjelandsstatsborgere faktisk er forskellige fra programmer til registrering

af rejsende for EU-borgere; understreger derfor, at der til enhver tid bør være en klar sondring mellem de to;

Or. en

Ændringsforslag 22
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 9

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
9. erkender, at det sikkerhedsmæssigt vil være uklogt udelukkende at fokusere på tredjelandsstatsborgere, der rejser ind i EU fra lande med visumkrav; *spørgsmålet er* imidlertid, om det foreslåede system er ubetinget nødvendigt, og ønsker en udførlig begrundelse for bevæggrunden herfor; er overbevist om, at et tæt samarbejde mellem i særdeleshed ***efterretningstjenesterne***, og ikke massiv generel dataindsamling, er vejen frem;	9. erkender, at det sikkerhedsmæssigt vil være uklogt udelukkende at fokusere på tredjelandsstatsborgere, der rejser ind i EU fra lande med visumkrav; *sætter* imidlertid *spørgsmålstegn ved*, om det foreslåede system er ubetinget nødvendigt, og ønsker en udførlig begrundelse for bevæggrunden herfor; er overbevist om, at et tæt samarbejde mellem i særdeleshed ***de retshåndhævende myndigheder***, og ikke massiv generel dataindsamling, er vejen frem;

Or. en

Ændringsforslag 23
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 9 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	9a. finder, at etableringen af ESTA ikke er økonomisk berettiget, og foreslår at erstatte dette foreslåede system med indførelse af obligatorisk brug af biometriske pas ved indrejse i EU for de tredjelandsstatsborgere, der ikke er visumpligtige.

Or. en

Ændringsforslag 24
Roselyne Lefrançois

Forslag til beslutning
Punkt 11

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
11. finder det uacceptabelt, at Kommissionen ***ikke*** har hørt Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse ***og*** Artikel 29-arbejdsgruppen, inden den vedtog meddelelsen med titlen "Forberedelse af de kommende faser af grænseforvaltningen i EU"; anmoder Kommissionen om at ***gøre dette*** ved alle foranstaltninger, som denne meddelelse giver anledning til, eftersom de foreslåede byggesten indebærer forarbejdning af enorme mængder personlige data;	11. finder det uacceptabelt, at Kommissionen ***hverken*** har hørt Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse***, der ikke desto mindre havde givet udtryk for en række betænkeligheder, eller*** Artikel 29-arbejdsgruppen, inden den vedtog meddelelsen med titlen "Forberedelse af de kommende faser af grænseforvaltningen i EU"; anmoder ***derfor*** Kommissionen om at ***høre begge*** ved alle foranstaltninger, som denne meddelelse giver anledning til, eftersom de foreslåede byggesten indebærer forarbejdning af enorme mængder personlige data;

Or. fr

Ændringsforslag 25
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 12

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
12. er opmærksom på, at biometriske oplysninger i teorien er effektive til at identificere personer, da de biometriske kendetegn, der måles, er særegne for hver enkelt person; understreger imidlertid det forhold, at biometriske oplysningers pålidelighed aldrig er uomtvistelige og/eller nøjagtige i alle tilfælde; påpeger derfor, at der til enhver tid skal forefindes	12. er opmærksom på, at biometriske oplysninger i teorien er effektive til at identificere personer, da de biometriske kendetegn, der måles, er særegne for hver enkelt person; understreger imidlertid det forhold, at biometriske oplysningers pålidelighed aldrig er uomtvistelige og/eller nøjagtige i alle tilfælde; påpeger derfor, at der til enhver tid skal forefindes

alternative procedurer ;	alternative procedurer***, og at risikoprofilerne bør forbedres***;

Or. en

Ændringsforslag 26
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 16

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
16. mener imidlertid, at der i forbindelse med grænse- og immigrationsforvaltning hober sig vidtrækkende forslag op med en forbløffende fart;	16. mener imidlertid, at der i forbindelse med grænse- og immigrationsforvaltning hober sig vidtrækkende forslag op med en forbløffende fart; ***opfordrer derfor Kommissionen til i den forbindelse at tage nødvendigheden af og omkostningerne ved grænselogistik i betragtning;***

Or. en

Ændringsforslag 27
Roselyne Lefrançois

Forslag til beslutning
Punkt 16a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	16a. beklager endvidere dybt tanken om, at EU's grænseforvaltningspolitik baseres på den opfattelse, at alle rejsende er potentielt mistænkelige og er nødt til at bevise, at de er i god tro;

Or. fr

Ændringsforslag 28
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 17

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
17. kritiserer, at der ikke foreligger en omfattende strategiplan, der fastsætter den overordnede struktur for EU's ***grænsestrategi*** samt detaljer for, hvordan alle tilhørende programmer og ordninger (der allerede er på plads i løbet af forberedelsen eller i den politiske udvikling) skal fungere kollektivt, og hvordan forholdet mellem forbundne programmer kan optimeres;	17. kritiserer, at der ikke foreligger en omfattende strategiplan, der fastsætter den overordnede struktur for EU's ***grænseforvaltningsstrategi*** samt detaljer for, hvordan alle tilhørende programmer og ordninger (der allerede er på plads i løbet af forberedelsen eller i den politiske udvikling) skal fungere kollektivt, og hvordan forholdet mellem forbundne programmer kan optimeres; ***i forbindelse med overvejelserne om udformningen af EU's grænseforvaltningsstrategi bør Kommissionen allerførst analysere, hvor effektive medlemsstaternes nuværende grænseforvaltningssystemer er, for at opnå optimal synergi mellem dem. Som et første skridt på vejen bør der iværksættes et pilotprojekt til grundig vurdering af de nuværende systemer, og i anden fase bør resultaterne af denne vurdering anvendes til at skabe yderligere nødvendige forbedringer;***

Or. en

Ændringsforslag 29
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 17 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	17a. Derudover bør Kommissionen være opmærksom på, at sikringen af EU's ydre grænser bør suppleres med programmer til styrkelse af grænserne i de tredjelande, der grænser op til EU, inden for

rammerne af den europæiske naboskabs politik (det østlige partnerskab, Euro-Middelhavs-partnerskabet), og de lande, der indgår i stabiliserings- og associeringsprocessen i Sydøsteuropa;

Or. en

Ændringsforslag 30
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 18

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
18. understreger behovet for en for en evaluering og vurdering af eksisterende ordninger, og først og fremmest de ordninger, der er under udarbejdelse, og understreger endvidere, at EU's evne til at nå sine strategiske mål og resultater i vid udstrækning afhænger af dets succes med at håndtere den indbyrdes afhængighed mellem ensartede programmer, eftersom dobbeltarbejde og manglende konsekvens på tværs af programmerne vil have en negativ indvirkning på den organisatoriske effektivitet og på de organisatoriske resultater;	18. understreger behovet for en for en evaluering og vurdering af eksisterende ordninger, og først og fremmest de ordninger, der er under udarbejdelse, og understreger endvidere, at EU's evne til at nå sine strategiske mål og resultater i vid udstrækning afhænger af dets succes med at håndtere den indbyrdes afhængighed mellem ensartede programmer, eftersom dobbeltarbejde og manglende konsekvens på tværs af programmerne vil have en negativ indvirkning på den organisatoriske effektivitet og på de organisatoriske resultater; ***er af den opfattelse, at der hverken bør lanceres nye instrumenter eller systemer, før de eksisterende værktøjer er fuldt ud operationelle, sikre og pålidelige;***

Or. en

Ændringsforslag 31
Roselyne Lefrançois

Forslag til beslutning
Punkt 19a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	19a. stiller sig tvivlende over for nødvendigheden og forholdsmæssigheden af de foreslåede foranstaltninger i betragtning af, at de er dyre og indebærer mulige risici for databeskyttelse;
	Or. fr